우리말 어휘의 시간을 읽다

도서

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

일정한 목적, 내용, 체재에 맞추어 사상, 감정, 지식 따위를 글이나 그림으로 표현하여 적거나 인쇄하여 묶어 놓은 것.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 22자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '도서'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 일정한 목적, 내용, 체재에 맞추어 사상, 감정, 지식 따위를 글이나 그림으로 표현하여 적거나 인쇄하여 묶어 놓은 것.

도서의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

도서의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
도셔 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
도서 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
圖書 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 도셔
  18세기19세기20세기
- 도서
  20세기현재
- 圖書

18세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
圖書, 도셔, 도서

도서의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘도서’는 18세기에서부터 한글로 표기된 ‘도셔’나 한자로 표기된 ‘圖書’로 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘도셔’는 ‘圖書’를 전통 한자음에 따라 표기한 것이다.

소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘도서’가 되어 현재까지 이어진다.

문헌 속의 도서

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 圖書, 도셔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
圖書, 도셔

출처 1737 어제내훈 3:3ㄱ

용례 01

문헌 용례

孝婦 圖書를 문ᄃᆞ라 주샤 뼈 孝도ᄅᆞᆯ 나타내시니라.

현대어 풀이

효부 도서를 만들어 주심으로써 효도를 나타내시니라.

대응 원문

造賜孝婦圖書ᄒᆞ샤 以顯孝焉ᄒᆞ시니라.

출처 1778 방언유석 2:8ㄱ

용례 02

문헌 용례

圖書 도셔.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1780년경 왜어유해 상:37ㄱ

용례 03

문헌 용례

圖書 도셔.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 도셔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도셔

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 7:25

용례 04

문헌 용례

군ᄉᆞ를 거ᄂᆞ리고 ᄯᅡ로거ᄂᆞᆯ 원쇠 급히 하슈를 건널ᄉᆡ 도셔와 거장 금빅을 다 바리고.

현대어 풀이

군사를 거느리고 따르러늘 원소가 급히 하수를 건널 때 도서와 거장 금백을 다 버리고.

출처 1880 한불자전 496

용례 05

문헌 용례

도셔 [圖書].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 독립신문 10월 21일 3면

용례 06

문헌 용례

등짐 쟝ᄉᆞ와 보짐 쟝ᄉᆞ비가 당류를 모혀 회를 베플고 도셔를 ᄆᆞᆫ들며 문젹을 이뤄여.

현대어 풀이

등짐 장사와 봇짐 장사배가 당류를 모여 회를 베풀고 도서를 만들며 문적을 이루어.

20세기 도셔, 圖書, 도서 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도셔, 圖書, 도서

출처 1900 신학월보 1:400

용례 07

문헌 용례

가령 도셔 삭이ᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ 각공이 삭임질이 ᄆᆡ우 연슉ᄒᆞ고 각도가 됴코 날이 잘 들지라도 그 나무가 썩고 좀이 먹엇스면 되게 ᄒᆞᆯ 슈 업슬 것이오.

현대어 풀이

가령 도서 새기는 한 각공이 새김질이 매우 연숙하고 각도가 좋고 날이 잘 들지라도 그 나무가 썩고 좀이 먹었으면 되게 할 수 없을 것이요.

출처 1902 신학월보 2:481

용례 08

문헌 용례

져슐ᄒᆞᆷ도 도셔와 셩경칙 외에 음난ᄒᆞᆫ 글ᄅᆞᆯ 지어 칙젼에셔 엄연이 매ᄆᆡᄒᆞ며.

현대어 풀이

저술함도 도서와 성경책 외에 음란한 글을 지어 책전에서 엄연히 매매하며.

출처 1921 동아일보 5월 5일 1면

용례 09

문헌 용례

各 學校의 敎科用 圖書 使用에 範圍를 擴張하야.

현대어 풀이

각 학교의 교과용 도서 사용에 범위를 확장하여.

출처 1927 조선일보 5월 12일 3면

용례 10

문헌 용례

그리고 도서 열람실, 활동사진을 영사하는 곳도 잇서 우리 부인 견학단으로 하여금 매우 만흔 유익을 밧고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

도서의 보충 설명

한자로 '圖書'로 적는 '도서'는 글자 그대로는 그림과 글씨, 책을 통틀어 이르는 말로 18세기의 용례는 그림과 책, 또는 글과 그림이 포함된 책, 그림을 모아 놓은 책의 의미로 쓰였다. 이보다 앞서 조선왕조실록 등 한문 자료에서도 같은 뜻으로 쓰인 예들이 빈번하게 확인된다. 일본어에서 영어 'library'의 번역어로 '도서관(図書館, としょかん, tosyokan)'을 만들어 쓰면서 '도서'도 서적의 근대적 의미를 획득하게 되었고 전통적인 한자어의 의미가 개신된 것이다.

도서의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 송민 1990 어휘 변화의 양상과 그 배경 《국어생활》 22
- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 도서의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

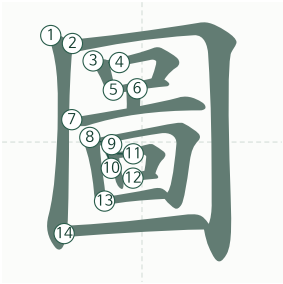
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

圖

뜻·음 그림 도

총 14획 · 부수 口





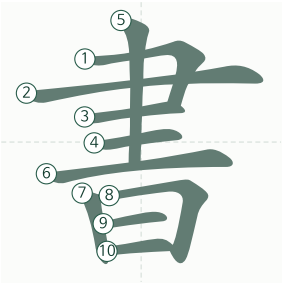
hanja.wordrow.kr/한자/圖/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日





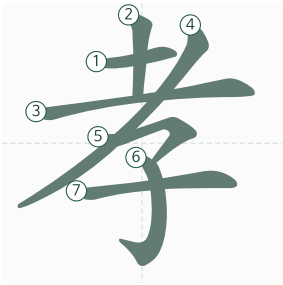
hanja.wordrow.kr/한자/書/

孝

뜻·음 효도 효

총 7획 · 부수 子





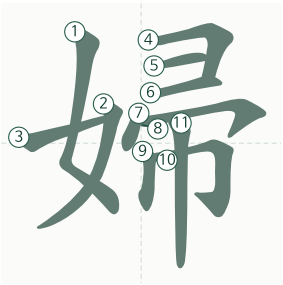
hanja.wordrow.kr/한자/孝/

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女



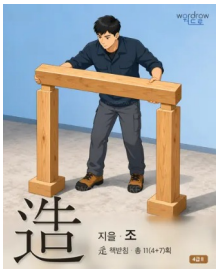


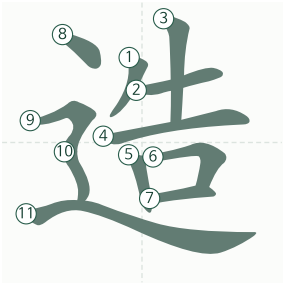
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





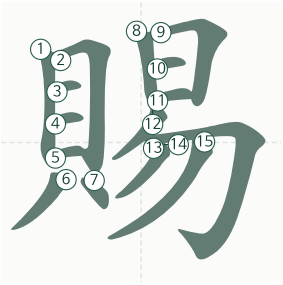
hanja.wordrow.kr/한자/造/

賜

뜻·음 줄 사

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 22자

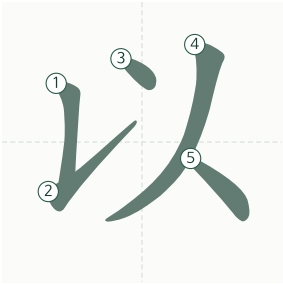
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/以/

顯

뜻·음 나타날 현

총 23획 · 부수 頁





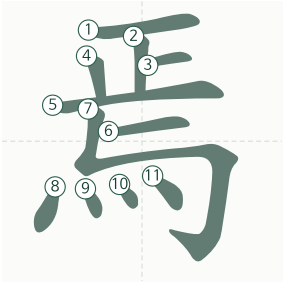
hanja.wordrow.kr/한자/顯/

焉

뜻·음 어찌 언

총 11획 · 부수 火





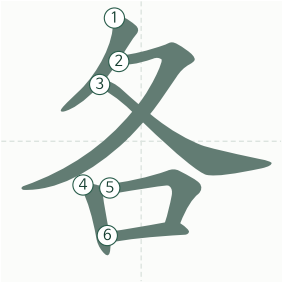
hanja.wordrow.kr/한자/焉/

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





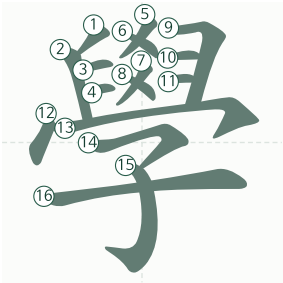
hanja.wordrow.kr/한자/各/

學

뜻·음 배울 학

총 16획 · 부수 子





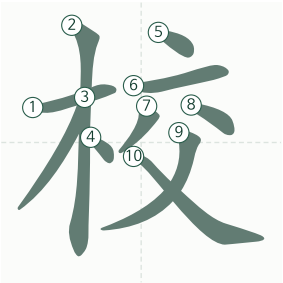
hanja.wordrow.kr/한자/學/

校

뜻·음 학교 교

총 10획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/校/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 22자

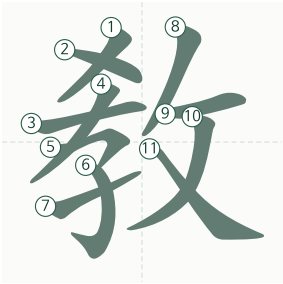
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

教

뜻·음 가르칠 교

총 11획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/敎/

科

뜻·음 과목 과

총 9획 · 부수 禾





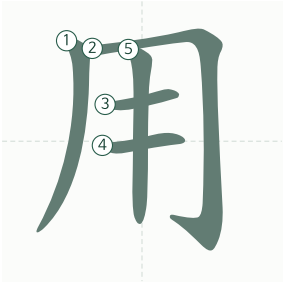
hanja.wordrow.kr/한자/科/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





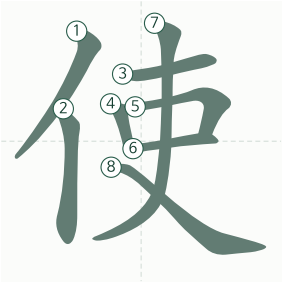
hanja.wordrow.kr/한자/用/

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





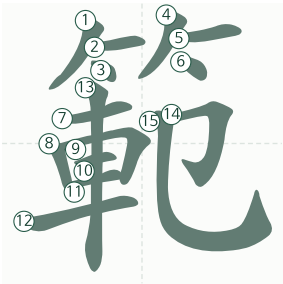
hanja.wordrow.kr/한자/使/

範

뜻·음 법 범

총 15획 · 부수 竹





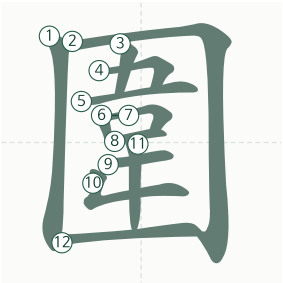
hanja.wordrow.kr/한자/範/

圍

뜻·음 에워쌀 위

총 12획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/圍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 22자

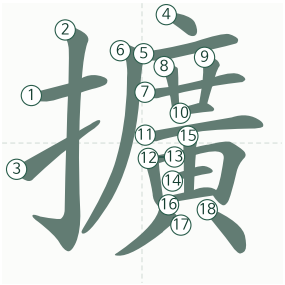
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

擴

뜻·음 넓힐 확

총 18획 · 부수 手





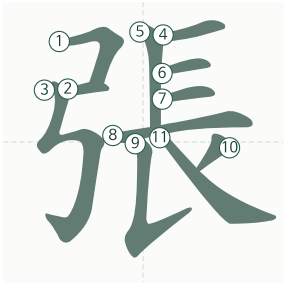
hanja.wordrow.kr/한자/擴/

張

뜻·음 베풀 장

총 11획 · 부수 弓





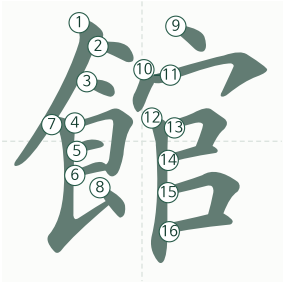
hanja.wordrow.kr/한자/張/

館

뜻·음 집 관

총 17획 · 부수 食





사전 17획 · 획순 그림 16획

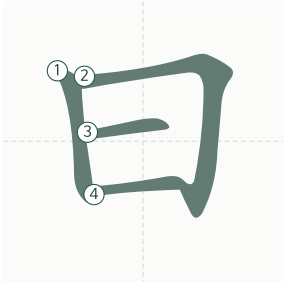
hanja.wordrow.kr/한자/館/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





hanja.wordrow.kr/한자/曰/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 図 · 口.